

## 9. aug. 1830

### FAKTA

Dato:

9. aug. 1830

Sidetal:

Dagbog A, side 61 recto-verso

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4<sup>o</sup>

Omtalte personer:

Louise Arveschoug

Herman Christian Collett

Peter Collett

Anne Cathrine Elisabeth Collett, f.

Arbo

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 79

### TRANSSKRIFTION

Den 9de Aug.

Da Assesoren<sup>1</sup> ikke var tilstede kunde jeg i Dag gaae ud for at opsøge noget at tegne, hvilket jeg ogsaa fandt da jeg begav mig til de i Nærheden liggende Gruber hvor jeg fra oven steg et Stykke ned saa at jeg kunde see Indgangen til de forskjellige Stuller der for Øieblikket ikke afbenytttes men ere meget maleriske. Da jeg her var ifærd med at tegne<sup>2</sup> hørte jeg foroven at man kom kjørende fra Værket til Buskerud, og da jeg var færdig begav jeg mig hiem for [at] tale med de Ankomne der nemlig bestode i Frue Collet<sup>3</sup> med Søn<sup>4</sup> og hans Kjæreste Jomfrue L. Arveskau;<sup>5</sup> for ikke at forgleme at Assesoren da ogsaa kom tilbage. Da det den heele Eftermiddag var slet Veierlig med en bestandig Regn bleve vi meget morsomt underholte ved Jomfrue Louise A's smukke Spil paa Fortepiano, da hun virkelig behandler Instrumentet med mere end almindelig Færdighed og Smag, saa kan man saavel ved dette som ved hendes ret nette Stemme •61 verso• vel tilbringe behagelige Timer |i hendes Selskab| da man endydermere har et smukt Ansigt at see paa og veed at hendes tækkelige Udvotes er forbunden med en ligesaa smuk Siæl. – Underlige Tanker opstige i mig ved ret at betragte hende. Hun havde mer end almindelig Lighed med flere jeg haver haft kjære, og jeg kune ikke undgaae at et Ønske om at giensee dem opsteg i mig; omendskjøndt jeg tilfulde veed, at det ei var mig tienligt saalænge jeg er i min nuværende Stilling.

---

<sup>1</sup> Peter Collett.

<sup>2</sup> En tegning herfra: Bruun Rasmussen auktion 911, november 2022, nr. 198.

<sup>3</sup> Anne Cathrine Elisabeth Collett, f. Arbo.

<sup>4</sup> Herman Christian Collett.

<sup>5</sup> Louise Arveschoug.

Givtes i det Brev som jeg betror naar jeg nu 61  
gaae Borden og saa saa ligesom jeg Brevet som  
jag har skrevet til den hellige mand og som de  
for anden gang i en meget borte Brev. den 9'lige  
de Officeren ikke nu tilstede Ende jeg. der gaar ind  
for at jeg nu og at jeg skulde jeg og saa fandt de  
jeg har nu og det der Brevet som jeg har som  
jeg har anden Gang Brevet med saa at jeg Ende  
for Enden af det Brevet som jeg har som  
Brevet og det Brevet som jeg har som  
Brevet. de jeg har som Brevet med at jeg har  
jeg har som at jeg har som Brevet som Brevet  
det Brevet, og da jeg har som Brevet mig  
jag har som Brevet som Brevet som Brevet  
Brevet. Brevet med den og jeg har som Brevet  
som Brevet som Brevet og Brevet som Brevet  
som Brevet som Brevet. de Brevet som Brevet  
midt i som Brevet med en Brevet som Brevet  
Brevet som Brevet med Brevet som Brevet  
Louise de Brevet Brevet som Brevet som Brevet  
Brevet som Brevet med Brevet som Brevet  
med Brevet som Brevet og Brevet som Brevet  
Brevet som Brevet som Brevet som Brevet

mit tilbringe kufyaleje <sup>fagter</sup> <sup>selv</sup> <sup>selv</sup> <sup>selv</sup> <sup>selv</sup>  
for at fremst Gode at fangre, y med et Gode  
kollidje, det endre af fagter, med den kuffe  
fagter. - Underlige tuden og fags i Gode med  
med at kuffe fagter. Sin fagter med kuffe  
kuffe med fagter. Gode fagter, y y Gode  
de indgår at ad Gode med at gide den  
og fag i mine, omvendt y Gode med, at det  
med mine kuffe fagter y med i mine indvandt  
kuffe. den Gode det med i dag for kuffe fagter  
med Gode fagter y kuffe fagter kuffe fagter  
med mine kuffe fagter y kuffe fagter med Gode  
med mine kuffe fagter y kuffe fagter med Gode  
kuffe fagter. Gode kuffe fagter kuffe fagter  
at kuffe y kuffe fagter kuffe fagter kuffe fagter  
fagter kuffe fagter kuffe fagter kuffe fagter  
kuffe fagter. Gode kuffe fagter kuffe fagter  
den, med fag y fagter kuffe fagter y fagter  
fagter, y de y med kuffe fagter kuffe fagter  
med Gode fagter kuffe fagter kuffe fagter  
med: Gode fagter, y med kuffe fagter, alle kuffe fagter  
med kuffe fagter, y med kuffe fagter kuffe fagter  
y med kuffe fagter kuffe fagter kuffe fagter